MITSUBISHI ELECTRIC

Installing the grille
SLP-2FALM2

INSTALLATION MANUAL
FOR INSTALLER

For safe and correct use, read this manual and the outdoor unit installation manual thoroughly before installing the air-conditioner unit.

English

INSTALLATIONSHANDBUCH
FÜR INSTALLATEURE

Aus Sicherheitsgründen und zur richtigen Anwendung vor Installation der Klimaanlage die vorliegende Bedienungsanleitung und das Installationshandbuch gründlich durchlesen.

Deutsch

MANUEL D'INSTALLATION
POUR L'INSTALLATEUR

Avant d'installer le climatiseur, lire attentivement ce manuel, ainsi que le manuel d'installation de l'appareil extérieur pour une utilisation sûre et correct.

Français

INSTALLATIEHANDLEIDING
VOOR DE INSTALLATEUR

Lees deze handleiding en de installatiehandleiding van het buitenapparaat zorgvuldig door voordat u met het installeren van de airconditioner begint.

Nederlands

MANUAL DE INSTALACIÓN
PARA EL INSTALADOR

Para un uso seguro y correcto, lea detalladamente este manual de instalación antes de montar la unidad de aire acondicionado.

Español

MANUALE DI INSTALLAZIONE
PER L'INSTALLATORE

Per un uso sicuro e corretto, prima di installare il condizionatore d'aria leggere attentamente il presente manuale ed il manuale d'installazione dell'unità esterna.

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΓΙΑ ΑΥΤΟΝ ΠΟΥ ΚΑΝΕΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Για σωστή και ασφαλή χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο, καθώς και το εγχειρίδιο εγκατάστασης της εξωτερικής μονάδας, πριν από την εγκατάσταση της μονάδας κλιματιστικού.

Ελληνικά

MANUAL DE INSTALAÇÃO
PARA O INSTALADOR

Para uma utilização segura e correcta, leia atentamente este manual e o manual de instalação da unidade exterior antes de instalar o aparelho de ar condicionado.

Português

INSTALLATIONSMANUAL
TIL INSTALLATØREN

Læs af sikkerhedshensyn denne manual samt manualen til installation af udendørsenheden grundigt, før du installerer klimaanlægget.

Dansk

INSTALLATIONSMANUAL
FÖR INSTALLATÖREN

Läs bruksanvisningen och utomhusenhetens installationshandbok noga innan luftkonditioneringen installeras så att den används på ett säkert och korrekt sätt.

Svenska

MONTAJ ELKİTABI
MONTÖR İÇİN

Emniyetli ve doğru kullanım için, klima cihazını monte etmeden önce bu kılavuzu ve dış ünite montaj kılavuzunu tamamıyla okuyun.

Türkçe

INSTRUKCJA MONTAŻU
DLA INSTALATORA

Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe korzystanie z klimatyzatora, przed montażem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu.

Polski

INSTALLASJONSHÅNDBOK
FOR MONTØR

For sikkert og riktig bruk av klimaanlegget, vennligst les nøye gjennom denne bruksanvisningen før det installeres.

Norsk

10. Gitterinstallation

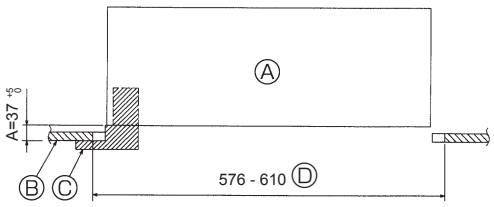


Fig. 10-2

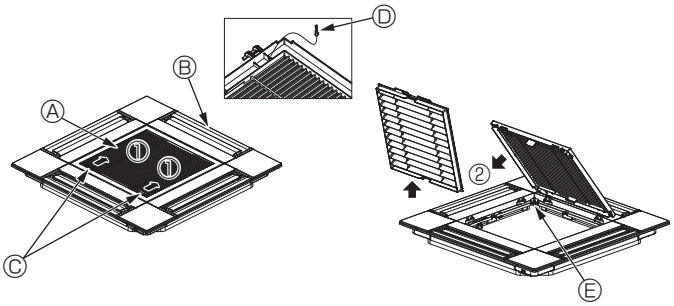


Fig. 10-3

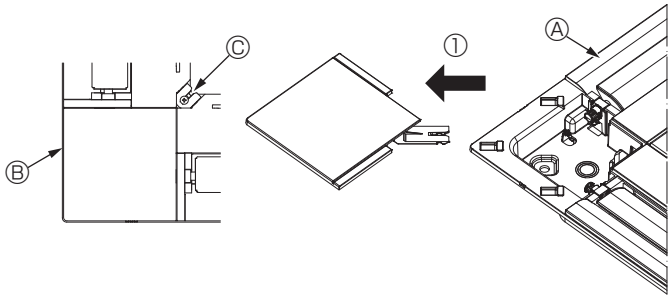


Fig. 10-4

10.2. Vorbereitung zum Anbringen des Gitters (Fig. 10-2)

- Mit der mit diesem Bausatz gelieferten Lehre die Position des Gerätes im Verhältnis zur Raumdecke überprüfen. Wenn die Anlage im Verhältnis zur Raumdecke nicht vorschriftsmäßig in Position gebracht wurde, kann dies zu Luftdurchlässigkeit oder zur Bildung von Kondenswasser führen.
- Sicherstellen, dass der Deckenausschnitt innerhalb der folgenden Toleranzen liegt: 576 × 576 - 610 × 610
- Darauf achten, dass Schritt A innerhalb von 37-42 mm ausgeführt wird. Nichtbeachtung dieses Bereiches kann zu Beschädigungen führen.
  - Ⓐ Hauptgerät
  - Ⓑ Decke
  - Ⓒ Lehre (Zubehör)
  - Ⓓ Abmessungen Deckenausschnitt

10.2.1. Entfernen des Ansauggitters (Fig. 10-3)

- Zum Öffnen des Ansauggitters die Hebel in die mit dem Pfeil ① gekennzeichnete Richtung schieben.
- Den Gittersicherungshaken ausklinken.
  * Den Haken für das Ansauggitter nicht ausklinken.
- Das Scharnier des Ansauggitters bei geöffnetem Ansauggitter (Position “offen”) vom Gitter in Pfeilrichtung ② abnehmen.
  - Ⓐ Ansauggitter
  - Ⓑ Gitter
  - Ⓒ Hebel des Ansauggitters
  - Ⓓ Gitterhaken
  - Ⓔ Öffnung für den Gitterhaken

DE

10.2.2. Entfernen der Eckplatte (Fig. 10-4)

- Die Schraube von der Ecke der Eckplatte lösen. Die Eckplatte in Pfeilrichtung ① schieben und abnehmen.
  - Ⓐ Gitter
  - Ⓑ Eckplatte
  - Ⓒ Schraube

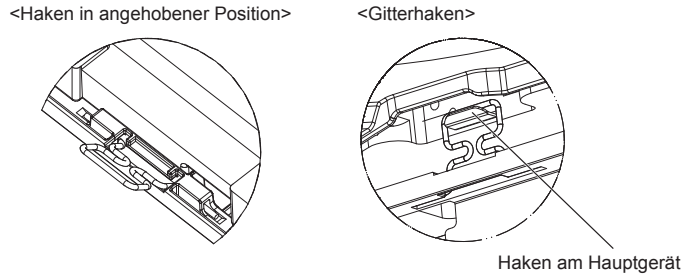


Fig. 10-5

10.3. Gitterinstallation

- Bitte aufpassen, da die Installationsposition des Gitters eingeschränkt ist.

10.3.1. Provisorische Gitterinstallation

- Die Schraubenlöcher in den Gitterecken mit den Schraubenbefestigungsbohrungen in den Ecken des Hauptgerätes ausrichten, und zur provisorischen Aufhängung die beiden Gitterhaken auf die Haltenasen der Ablaufwanne am Hauptgerät einhaken. (Fig. 10-5)

⚠ Vorsicht:
Werden i-See-Sensor und Signalempfänger installiert, vor dem provisorischen Aufhängen des Gitters die Verbindungskabel in den Anschlusskasten legen. Zur Verlegung der Verbindungskabel, siehe 7.2.1. auf Seite 10.

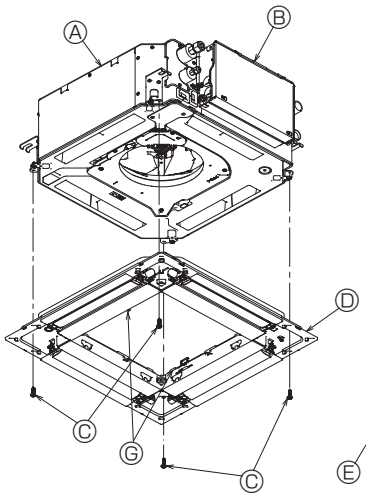


Fig. 10-6

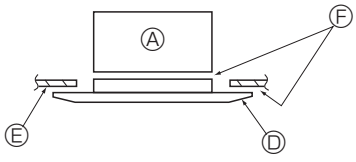


Fig. 10-7

10.3.2. Sichern des Gitters

- Das Gitter durch Festziehen der vier Schrauben sichern. (Fig. 10-6)
* Sicherstellen, dass sich zwischen dem Hauptgerät und der Blende oder der Blende und der Decke keine Lücken befinden. (Fig. 10-7)

  - Ⓐ Hauptgerät
  - Ⓑ Elektrokasten
  - Ⓒ Schraube mit Unterlegscheibe (Zubehör)
  - Ⓓ Gitter
  - Ⓔ Decke
  - Ⓕ Lückenlose Installation sicherstellen.
  - Ⓖ Provisorische Aufhängungshaken an der Blende

⚠ Vorsicht:
- **Die Schraube mit unverlierbarer Unterlegscheibe Ⓒ mit einem Anzugsdrehmoment von maximal 4,8 N•m festziehen. Keinesfalls einen Schlagschrauber verwenden.**
  Teile könnten beschädigt werden.
- **Nach dem Festziehen der Schraube prüfen, dass die beiden Gitterhaken (Fig. 10-5) in den Haken am Hauptgerät eingerastet sind.**

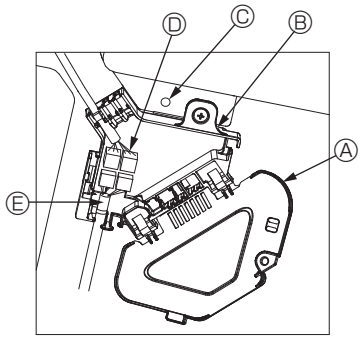


Fig. 10-8

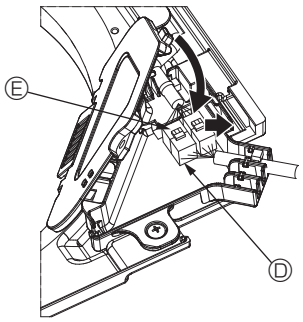


Fig. 10-9

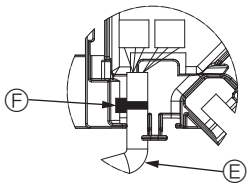


Fig. 10-10

DE

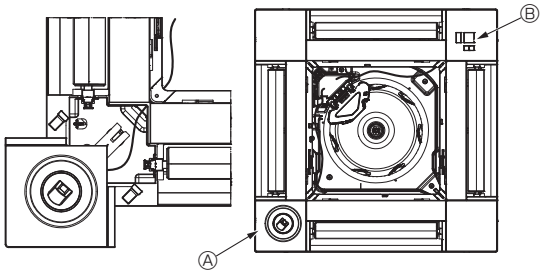


Fig. 10-11

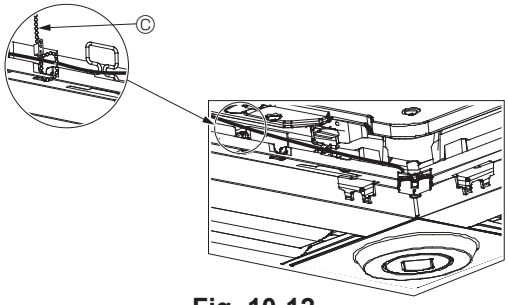


Fig. 10-12

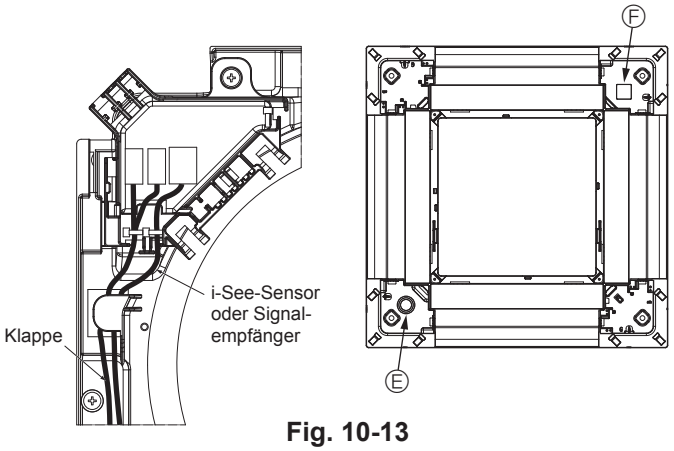


Fig. 10-13

10.3.3. Anschluss der Kabel

① Die Befestigungsschraube des Anschlusskastendeckels entfernen und den Deckel öffnen.

② Den Verbindungskabelstecker des Luftklappenmotors und den Steckverbinder an der Blende für den Luftklappenmotor im Anschlusskasten sicher verbinden. (Fig. 10-8)
Es sind zwei Klappenmotor-Steckverbinder vorhanden: ein blauer und ein orangeroter Steckverbinder. Darauf achten, dass die Steckverbinderfarben beim Anschließen passen.

③ Den Anschlusskastendeckel schließen.
Beim Schließen des Anschlusskastendeckels den Deckel in Pfeilrichtung schieben und darauf achten, dass die Haltenase fest eingesetzt ist. (Fig. 10-9)

Ⓐ Anschlusskastendeckel
Ⓑ Anschlusskasten
Ⓒ Sicherungsschraube
Ⓓ Verbindungsstecker
Ⓔ Kabelstecker für Klappenmotor
Ⓕ Kabelbinder

⚠ Vorsicht:
- **Den Kabelbinder zur Sicherung des Klappenmotorkabels wie in der Abbildung dargestellt am Anschlusskasten anbringen. (Fig. 10-10)**
- **Beim Schließen des Anschlusskastendeckels darauf achten, dass die Kabel nicht eingequetscht werden.**

10.3.4. Verdrahtung des i-See-Sensors und Signalempfängers

- i-See-Sensor und Signalempfänger in den Ecken der Platte an den mit "○" oder "□" markierten Punkten installieren. (Die Positionen können vertauscht werden.)
- Das i-See-Sensor- und Signalempfängerkabel durch die rechteckigen Löcher in den Ecken der Platte verlegen und installieren.
- Den Steckverbinder des Verbindungskabels und die Kabelsteckverbinder von i-See-Sensor und Signalempfänger im Anschlusskasten verbinden.
- Den Anschlusskastendeckel schließen.
- i-See-Sensor- und Signalempfängerkabel mit dem Kabelbinder so an der Platte sichern (siehe Abbildung), dass kein Kabel durchhängt und dann das überstehende Kabelbinderende abschneiden. (Fig.10-12)
- Das i-See-Sensor und Signalempfängerkabel innen am Plattenflansch verlegen.
- Wenn die Position des i-See-Sensors von "○" (E) auf "□" (F) geändert worden ist, ebenfalls die Funktionseinstellungen ändern. (Siehe Seite 13.)

⚠ Vorsicht:
- **Das i-See-Sensorkabel und das Signalempfängerkabel wie in Fig. 10-13 dargestellt verlegen.**
- **Überschüssiges i-See-Sensor- und Signalempfängerkabel im Elektrokasten in den Kabelclip (siehe Abbildung) legen und die Kabel zusammen mit dem Kabelbinder sichern. (Fig. 10-14)**
  Sicherstellen, dass der das i-See-Sensor- und Signalempfänger-Verbindungskabel sichernde Kabelbinder im Innern des Anschlusskastens platziert ist. (Fig. 10-15)
- **Wenn Klappenmotor-Steckverbinder und Signalempfänger-Steckverbinder falsch angeschlossen werden, bewegen sich die Klappen nicht oder die Kommunikation mit der Fernbedienung funktioniert nicht.**

Ⓐ i-See-Sensor
Ⓑ Signalempfänger
Ⓒ Kabelbinder
Ⓓ Kabelclip
Ⓔ "○" Markierung: standardmäßige i-See-Sensorposition
Ⓕ "□" Markierung: standardmäßige Signalempfänger-Position

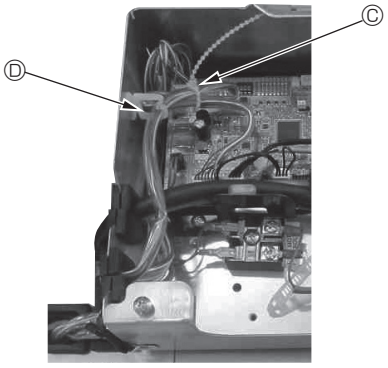


Fig. 10-14

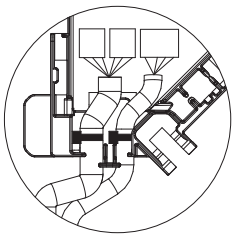
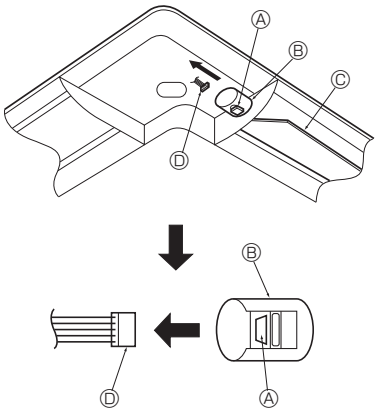
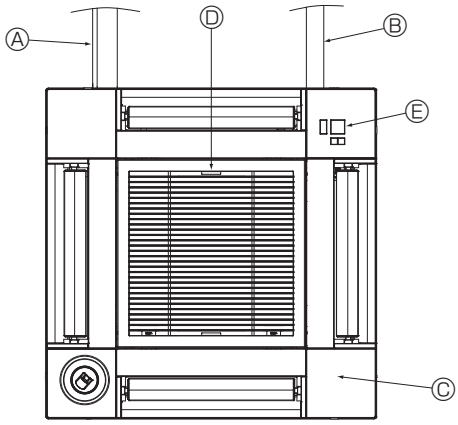


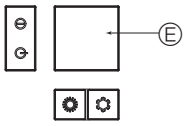
Fig. 10-15



Ⓐ Taste
Ⓑ Klappenmotor
Ⓒ Klappen oben/unten
Ⓓ Steckverbinder

Fig. 10-16





Signalempfänger

Fig. 10-17

10.4. Verriegelung der Richtung des Luftstroms nach oben/nach unten (Fig. 10-16)

Je nach Einsatzbedingungen können die Schieber der Anlage in Richtung nach oben oder nach unten eingestellt und verriegelt werden.

- Nach den Wünschen des Kunden einstellen.
  Der Betrieb der nach oben/unten fixierten Klappen und alle automatischen Steuerungen können nicht mit der Fernbedienung ausgeführt werden. Außerdem kann die tatsächliche Klappenstellung von der auf der Fernbedienung angegebenen Position abweichen.

① Hauptnetzschalter ausschalten.
  Wenn sich der Ventilator des Gerätes dreht, besteht die Gefahr von Verletzungen und/oder Stromschlag.

② Den Stecker des Klappenmotors für den Luftauslass trennen, der verriegelt werden soll.
  Dazu die Taste drücken und gleichzeitig den Stecker in Pfeilrichtung (siehe Abbildung) abziehen. Den Stecker nach dem Trennen mit Klebeband isolieren.

10.5. Installieren des Ansauggitters (Fig. 10-17)

- Zur Installation des Ansauggitters und der Eckplatten die unter “10.2. Vorbereitung zum Anbringen des Gitters” beschriebenen Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

Ⓐ Kältemittelleitung des Hauptgerätes
Ⓑ Ablaufleitung des Hauptgerätes
Ⓒ Eckplatte
Ⓓ Position der Ansauggitterhebel ab Werk.
  * Die Clips können jedoch in jeder der vier Positionen installiert werden.
Ⓔ Empfänger

10.6. Prüfen

- Sicherstellen, dass sich zwischen dem Gerät und dem Gitter oder dem Gitter und der Deckenoberfläche keine Lücken befinden. Bei einer Lücke zwischen Gerät und Gitter oder zwischen Gitter und Deckenoberfläche kann sich Tauwasser sammeln.
- Sicherstellen, dass die Kabel fest angeschlossen sind.
- Alle vier Klappen auf Bewegung prüfen. Wenn sich zwei oder vier Klappen nicht bewegen, die Anschlüsse anhand von 10.3. prüfen.
- 3D i-See-Sensor-Eckplatte auf Drehbewegung prüfen. Wenn sich der 3D i-See-Sensor nicht dreht, die Prozedur in "10.3. Gitterinstallation” wiederholen.